

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ (بخش سوم)

الْمُعْجَم: واژه‌نامه (۲۶ کلمه)

أَحْيَاء	زندگان «مفرد: حَيٌّ»	فَائِز	برنده
أَنْتُمْ	شما «جمع مذکر»	فَلَّاح	کشاورز
أَوْسَطُ أَوْسَطُهَا	میان‌ترین میان‌ترین آن	كَنْز	گنج «جمع: كُنُوز»
أُولَئِكَ	آنان، آن	لَاعِب	بازیکن
جَالِس	نشسته	مِفْتَاح	کلید «جمع: مَفَاتِيح»
حَجَر	سنگ «جمع: أَحْجَار»	مَكْتَبَة	کتابخانه
حَدِيقَة	باغ «جمع: حَدَائِق»	مَوْت	مرگ
سَبْعِينَ	هفتاد	نَحْنُ	ما
سَنَة	سال «جمع: سَنَوَات»	وَاقِف	ایستاده
صَدَاقَة	دوستی	هَا أَوْسَطُهَا	ش، - او، - آن میان‌ترین آن
صِغَر	خُردسالی، کوچکی	هُؤْلَاءِ	اینان، این‌ها، این
عَدَاوَة	دشمنی کردن	هُمْ	ایشان، آنان «جمع مذکر»
عِنْدَ	نزد، کنار	هُنَّ	ایشان، آنان «جمع مؤنث»

گَنْزُ الْكُنُوزِ

۱. تَفَكَّرْ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً. رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

لحظه ای فکر کردن از ۷۰ سال عبادت بهتر است

۲. عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

دشمنی عاقل از دوستی نادان بهتر است

۳. اَلْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّفْثِ فِي الْحَجَرِ. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

دانش در کودکی مانند حُکاکی در سنگ است

۴. خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. الْإِمَامُ عَلِيُّ عَلَيْهِ السَّلَامُ

بهترین کارها میانه ترینش است

۵. اَلْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ. حِكْمَةٌ

نادانی مرگ زندگان است

أُولَئِكَ

هُؤُلَاءِ



أُولَئِكَ، مُجَاهِدَاتٌ. آنان، رزمندگان هستند.

أُولَئِكَ الْمُجَاهِدَاتُ، صَابِرَاتٌ. آن رزمندگان صبور هستند.

هُنَّ نَاجِحَاتٌ. آنها موفقند

أُولَئِكَ، مُجَاهِدُونَ. آنان، رزمندگان هستند.

أُولَئِكَ الْمُجَاهِدُونَ، صَابِرُونَ. آن رزمندگان صبور هستند.

هُم نَاجِحُونَ. آنها موفقند



اینها ایرانی هستند
این تصویر بازیکنان ایرانی
هؤلاء، ایرانیات. هَذِهِ، صورةُ اللاعباتِ الإيرانيّاتِ.
هؤلاءِ اللاعباتِ، فائِزاتُ.

اینها ایرانی هستند
این تصویر بازیکنان
هؤلاء، ایرانیون. هَذِهِ، صورةُ اللاعبينِ الإيرانيّينِ.
هؤلاءِ اللاعبينِ، فائِزونَ.

این بازیکنان برنده هستند

این بازیکنان، برنده هستند

۱. «هؤلاء» و «أولئك» در اشاره به جمع مذکر و مؤنث مشترک هستند.
۲. اسمِ مذکر با «وَنَ» یا «يَنَ» جمع بسته و «جمع مذکر سالم» نامیده می‌شود؛
مثال: مُعَلِّمونَ، مُعَلِّمِینَ
۳. اسمِ مؤنث با «ات» جمع بسته و «جمع مؤنث سالم» نامیده می‌شود؛ مثال:
مُعَلِّمات
۴. جمع برخی اسم‌ها، «مُکَسَّر» یعنی شکسته است.
در این جمع، شکلِ مفردِ کلمه تغییر می‌کند؛ مثال:
حَدِيقَة: حَدائِق مِفْتَاح: مَفاتيح طِفْل: أَطفال عِبْرَة: عِبَر

١ التَّمَرِينُ الْأَوَّلُ:

ترجمه کنید، سپس «جمع‌های سالم و مکسر» و نیز «مثنی» را معلوم کنید.

١. هَؤُلَاءِ الطُّلَّابُ، فَائِزُونَ فِي مُسَابَقَتَيْنِ: مُسَابَقَةِ الْحِفْظِ وَ مُسَابَقَةِ الْقِرَاءَةِ.

این دانش‌آموزان در دو مسابقه برنده هستند: مسابقه حفظ و مسابقه قرائت

٢. هَؤُلَاءِ الطَّالِبَاتُ، نَاجِحَاتٌ فِي مُسَابَقَةِ حِفْظِ الْقُرْآنِ.

این دانش‌آموزان، در مسابقه حفظ قرآن موفق هستند

٣. فِي كُتُبِ الْقِصَصِ، عَبَّرَ لِلْأَطْفَالِ وَ الْكِبَارِ.

در کتاب‌های قصه، عبرت‌آموزی برای کودکان و بزرگان است

٤. أُولَئِكَ الرِّجَالُ، جَالِسُونَ عَلَى الْكَرَاسِيِّ.

آن مردان، روی صندلی‌ها نشسته‌اند

٢ التَّمَرِينُ الثَّانِي:

از کلمات زیر، در جای خالی کلمه مناسبی بنویسید؛ سپس جمله‌ها را ترجمه کنید.

(دو کلمه اضافه است). لَاعِبَةٌ - مَكْتَبَةٌ - نَافِذَةٌ - كُرْسِيٌّ - كَنْزٌ - وَرَدَةٌ



هَذَا كَنْزٌ ذَهَبِيٌّ.



هَذِهِ مَلْبَتَةٌ كَبِيرَةٌ.



هَذِهِ وَرْدَةٌ جَمِيلَةٌ.



هَذِهِ لَاعِبَةٌ نَاجِحَةٌ.

٣ التَّمَرِينُ الثَّالِثُ:

در جای خالی گزینه مناسب بنویسید.

١. هَاتَانِ الْبِنْتَانِ فِي الْمُسَابَقَةِ.
 ٢. تِلْكَ الْمَرْأَةُ عَلَى الْكُرْسِيِّ.
 ٣. زَهْرَاءُ وَ زَيْنَبُ وَ فَاطِمَةُ،
 ٤. عَبَّاسُ وَ هَاشِمٌ وَ مَيْثَمٌ،
 ٥. أَوْلَادُكَ الْأَوْلَادُ، مُمْتَازُونَ.
 ٦. نَحْنُ الْمَدْرَسَةِ.
 ٧. أَنْتُمْ نَاجِحُونَ.
- | | |
|--|--|
| ☒ فَايْزَتَانِ
☐ جَالِسَةٌ
☒ وَاقِفَاتُ
☐ مَسْرُورَانِ
☒ لَاعِبُونَ
☐ طَالِبَةٌ
☒ فَلَاحُونَ | ☒ فَايْزَتَانِ
☐ جَالِسَةٌ
☒ وَاقِفَاتُ
☐ مَسْرُورَانِ
☒ لَاعِبُونَ
☐ طَالِبَةٌ
☒ فَلَاحَاتُ |
|--|--|